

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：展覽)

「東京國際家居生活設計展」暨 日本文創品牌參訪出國報告

服務機關：行政院文化建設委員會

姓名職稱：李仁芳副主任委員

派赴國家：日本

出國期間：100.05.31-06.07

報告日期：100.08.23

行政院及所屬各機關出國報告提要

出國報告名稱：「東京國際家居生活設計展」暨日本文創品牌企業參訪出國報告 頁數含附件		
出國計畫主辦機關/聯絡人/電話 行政院文化建設委員會/林御翔/ (02)33436312		
出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話 李仁芳/行政院文化建設委員會/副主任委員/(02)23434166		
出國類別： <input type="checkbox"/> 1 考察 <input type="checkbox"/> 2 進修 <input type="checkbox"/> 3 研究 <input type="checkbox"/> 4 實習 <input checked="" type="checkbox"/> 5 其他(參加展覽)		
出國期間： 100.05.31-100.06.07 報告日期：100.08.23	出國地區：日本	
分類號/目： 關鍵詞：東京國際家居生活設計展、文化創意產業市場流通及拓展計畫、Charming Taiwan 魅力台灣 內容摘要： 為充分因應我國文化創意產業推動，符合國家發展及世界趨勢，行政院於98年10月核定「創意台灣—文化創意產業發展方案」，文建會相應提出文化創意產業發展第二期計畫，積極從環境整備、旗艦產業兩大主軸推動文化創意產業。而在環境整備上，政府為拓展台灣文創產業軟實力，協助文創業者進軍國際市場，推動「文化創意產業市場流通及拓展計畫」，包含策辦台灣國際文化創意產業博覽會及帶領台灣文創業者積極參與國際各大文創設計展會，期望利用與國際各大城市的交流與串聯，提昇台灣文創整體品牌形象，並透過國際會展的文創精品展示，展現台灣整體文創產業的實力與能量。 本年度賡續委託中華民國全國商業總會暨頑石創意股份有限公司團隊協助執行「文化創意產業市場流通及拓展計畫」，率領台灣業者赴海外參與本（100）年之香港家庭用品展（4月20日至23日）、東京國際居家設計生活展（6月1日至3日）、英國倫敦100%設計展（9月22日至25日）及上海國際時尚家居用品展覽會（10月12日至15日）等，以台灣主題館之形式，打造台灣文創精品意象。 為整合本會資源，東京國際家居生活設計展部分係協同本會工藝中心共同辦理，於本年5月31日至6月3日辦理布展、參展、撤展等工作，而為瞭解業者參展		

情形、進行業務督導，並規劃參訪日本東京、京都文創品牌，作為本會未來協助業者拓展國際文創產業通路之參考，並邀請參加本屆文博會，特由李仁芳副主委率隊，並由台北文化中心協助先行接洽及行程安排規劃等事宜，期能藉著廣泛推展文化創意產業交流、協助台灣文創業者深耕國際市場，開啓邁向世界文創舞台的契機，提升台灣文創品牌形象在國際市場的區隔性與競爭力。

目 錄

壹、「東京國際家居生活設計展」簡介

貳、展區位置

參、展場設計圖

肆、參加團員

伍、參展執行紀錄

陸、文創品牌參訪行程

柒、心得與建議

附件

一、文宣規劃與設計

二、新聞媒體露出

壹、「東京國際家居生活設計展」簡介

由法蘭克福商展公司主辦的東京國際家居設計生活展(Interior lifestyle Tokyo)，為歷史悠久的重要國際展會，向來以「設計」導向之室內家居生活為其主題。在此展會中可見到業界的專家齊聚一堂，不僅是廠商及買家尋求合作的重要平臺，也能在此掌握市場脈動及流行趨勢。

東京國際家居生活設計展承襲法蘭克福商展公司旗下知名商展如「法蘭克福消費品展(Ambiente)」的專業商展特色，展覽內容皆是具備世界一流水準的精美產品。該展主要觀展業者皆為專業買主如傢俱(飾)零售商和百貨公司等通路；參展人士則包含室內設計師、建築師等專業人士。該展另設有「Interior Lifestyle Young Designer Award」，獲獎者將有機會於未來參加德國法蘭克福國際消費用品展(Ambiente)。

展會日期	2011年6月1日至3日
展會地點	東京國際展覽中心 Tokyo Big Sight
展會面積	樓面面積：230,873.07m ² 會議樓 地上8層 地下1層 西展示樓 地上5層 東展示樓 地上3層 地下1層
參展商數	619家（日本447家，其它地區172家）
觀眾人數	25,821人（日本25,379人，其它地區442人）
觀眾類別	進口商1252人、專賣店者6384人、百貨公司1078人、大型販賣店167人、郵購業者905人、貿易商3752人、製造商3298、飯店業者112人、餐廳147人、建商1006人、設計工作者1920建築師462人、學生800人等。
產品類別	藝術品及工藝品、家用香氛用品、蠟燭、出版品和紙製品、傢具、室內盆栽、浴室用品、寢具、家飾、家庭時尚精品、設計精品、室內裝飾、工藝品、裝飾花、日常生活用品、皮革製品。
預定攤位大小	台灣館展出場地規模：36平方米，約4個(3x3m ²)攤位數

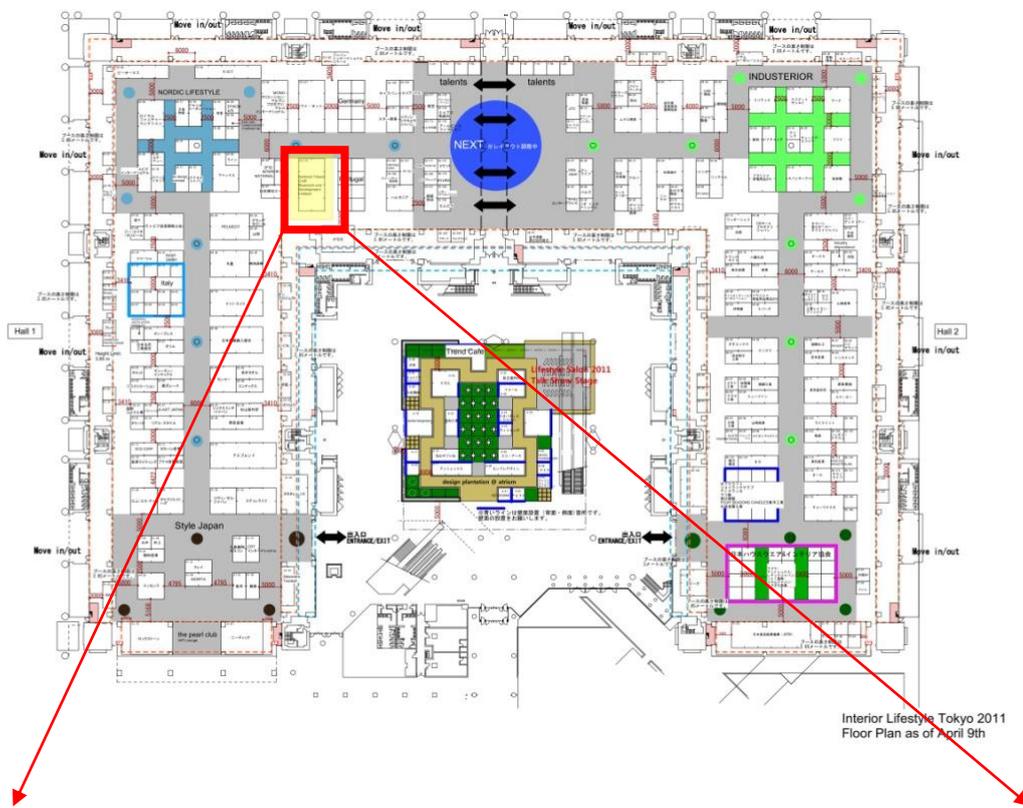
表一：展會行程規劃

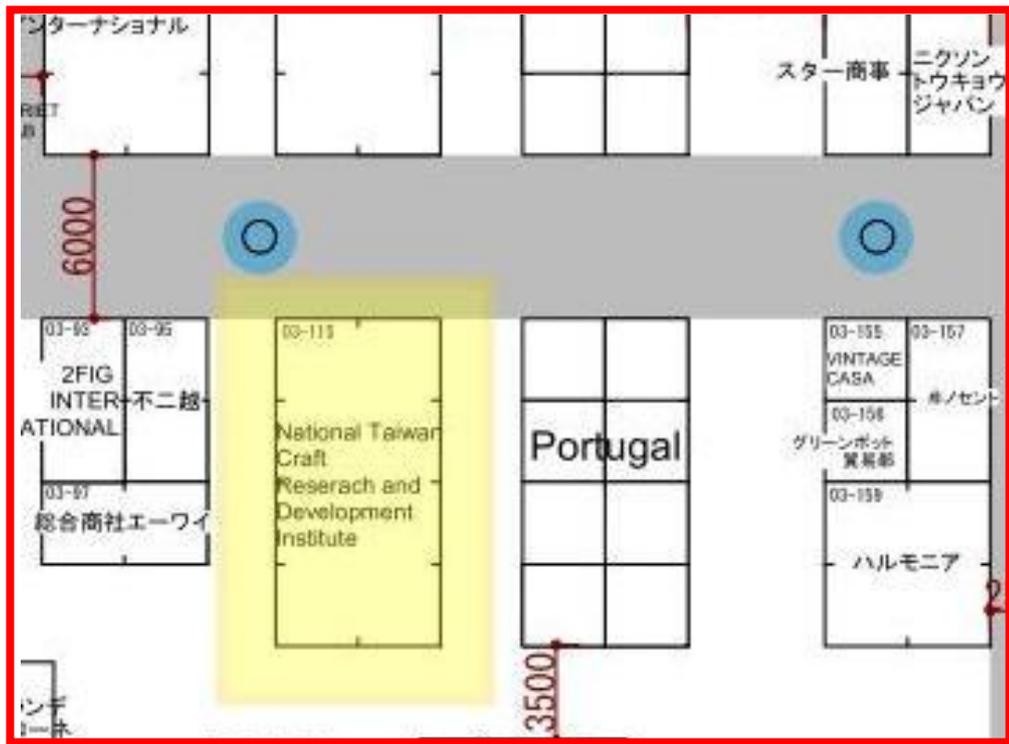
日期	時間	行程
6/1(三)	AM10：00~PM6：00	東京國際家居生活設計展展會正式開始
	AM10：30~AM12：00	文建會李仁芳副主委蒞臨台灣館視察參訪
	PM3：00~PM4：00	法蘭克福商展公司德國總部最高負責人 Wolfgang Marzin 蒞臨台灣館參訪
6/2(四)	AM10：00~PM6：00	展會
	PM6：00~PM6：30	旺報編輯部文化組副主任林采韻小姐訪談台灣代表廠商
6/3(五)	AM10：00~PM5：00	展會結束

貳、展區位置

台灣館展出場地規模：約8個(72m²)攤位數

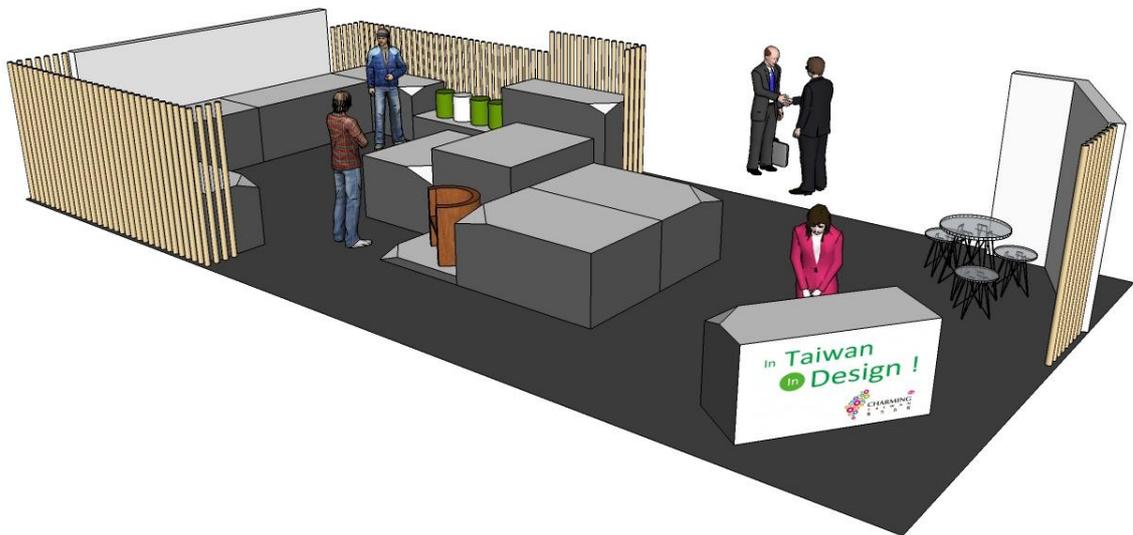
攤位位置：West Hall 1 / NO.03-115



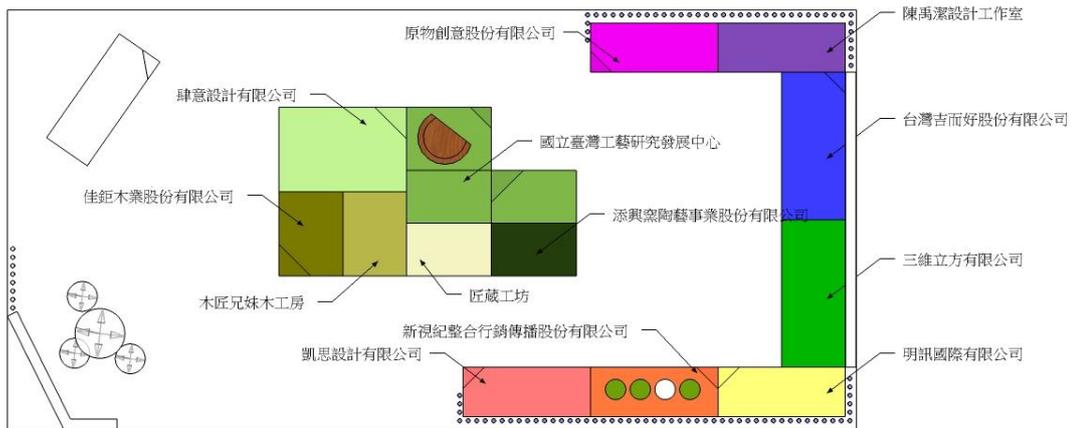


参、展場設計圖

3D 示意圖



各廠商展品擺放區域示意



肆、參加團員

本次展會共計 11 家廠商前往參展，名單如下：

表二：參展廠商團員名單

序號	公司名稱	參展人員/職稱
1	台灣吉而好股份有限公司	總裁 侯淵棠
2	三維力方有限公司	行銷經理 王薇
3	明訊國際有限公司	創意總監 周孫鵬
4	陳禹潔設計工作室	設計師 陳禹潔
5	凱思設計有限公司	總監 郭芳伶
6	新視紀整合行銷傳播股份有限公司	企劃 邊聖宇

7	木匠兄妹木工房	業務經理 周信宏
8	匠藏工坊- 吉力科技研發有限公司	設計師 顏暄媿
9	添興窯陶藝事業股份有限公司	第四代 林欣頡
10	佳鉅木業	特別助理 黃耀民
11	肆意設計有限公司	總監 陳希聖

伍、參展執行紀錄

6月1日展會第一天，法蘭克福商展公司德國總部最高負責人 Wolfgang Marzin 前來台灣館參訪，現場吸引大批人潮及媒體駐足參觀，Wolfgang Marzin 先生與各家台灣參展廠商熱情交談，對代表台灣參展的展品充滿好奇，詳細地與廠商代表們詢問展品的細節，展現了對台灣文創產業的高度興趣，也成功地替台灣館在展會首天便打響成功的第一炮。

三天的展會期間，台灣館參觀人數絡繹不絕，各家廠商的產品詢問度也非常高，其中三維立方有限公司巧妙地應用其展品「時鐘衣架掛」，將其掛至展場攤位正後方牆面上，成為台灣館攤位醒目的吸睛焦點，有效成為引領買家與觀者進館參觀的第一線展品；此外，在參觀者以日本當地買家民眾為主的東京國際家居生活設計展中，三維立方是主要吸引到歐美觀者駐足的廠商。台灣吉而好則巧妙地利用自家產品，於展會第二天自行購買爆米花、糖果等零食置放其中，讓與會觀者不僅僅觀賞，更在參觀台灣館期間可以隨手拿起零嘴食用，成功吸引眾多觀者瀏覽，具有創意的巧妙行銷手法，不僅展現了展品的實用性，更讓整個台灣館攤位活起來，是未來展場與展品陳列設計可以學習的方式。明訊國際有限公司更是恰好於6/1展會開始第一天，是其產品於日本手創館正式鋪貨上架販售的日期。明訊曾參加2010海外流通計畫的東京設計師週展，於該展期間開始與日本通路代理商洽談，洽巧於今年家居生活設計展完成鋪貨上架，也是本計劃與廠商長

期合作努力的果實；該日本通路代理商也於本次展會前來協助其他廠商洽談，為良好的一個海外拓展合作範例。

陳禹潔工作室為本次廠商第一個於現場販售出產品的廠商，於第一天下午即有觀者購買。由於其產品全為手工打造，非量販性質，因而採取少量質精策略，其高品質的設計理念與精工技巧，吸引的也大多數是購買力強的日本在地女性族群。凱思設計的產品年輕有創造力，成功吸引許多日本年輕女孩，成為台灣館的一個特殊角落，詢問度即高，由於其展位聚集相當多年輕人，也意外替台灣館帶來活潑生動的形象，甚至紀伊國屋書店都有人員前來詢問。新視紀整合行銷的垃圾筒造型與功能都別具特色，許多觀者皆對其內藏垃圾袋抽取更換的設計感到好奇，是現場示範操作最頻繁的廠商，除了詢問之外許多觀者也紛紛給予各式創新的建議，現場也有日本Costco的人員前來觀看。木匠兄妹的「陪伴(多用途燈座)」也是本次台灣館被眾多注目的展件之一，許多日本觀者表示該產品不論在設計理念、材質與實際用途上都與日本文化與生活習慣有親近性，有感同身受之敢，因而也帶來相當多在地觀者的注目。佳鉅木業與木匠兄妹在本次展會有異曲同工之妙，同樣因為展品與日本文化及生活習慣有親近性而成為認同度高的廠商，尤其強調銀髮生活如造型放大鏡的設計理念，引起高齡化的社會型態、族群的共鳴。匠藏工坊是本次與會廠商第一家與日本當地通路商洽談出合作機會的廠商，一家名為「松野屋」的藝品通路在產品理念與匠藏工坊有異曲同工之妙，「松野屋」前來觀展的代表不僅熟悉中文，對於中華文化更相當具有興趣。雙方已對於初期少量寄賣的合作測試進入後續洽談。添興窯與匠藏工坊同樣都接觸了通路商「松野屋」，也已計畫先以寄賣的方式於該通路實驗上架；此外，添興窯亦於展會期間主動前往其他攤位拓展機會，目前與一家名為「Nakajima」的沖繩展覽館的代理商進行產品展示的洽談中。肆意設計在本次展會中吸引大批設計科系的學生前來觀摩，悠游魚缸與花器等兼具藝術性、文化蘊含與實用性的展品成為許多當地設計學生觀摩學習的對象，在展會當中成為一個台灣文創示範教學的場域。工藝中心的竹韻(扶手椅)為本次唯一的大型展件，注目度頗高，許多觀者紛紛表示

想要試坐的衝動；兔耳握力器造型可愛，又是少數將工藝與運動器材合而為一的設計，現場也吸引許多觀者前來試玩體驗。

5月16日行前說明會



5月25日行前記者會



5月30-31日布展期間



攤位完成照



6月1日 文建會李仁芳副主委蒞臨台灣館視察參訪



6月1日法蘭克福商展公司德國總部最高負責人 Wolfgang Marzin 蒞臨台灣館參訪



6月1-3日台灣館人潮



陸、文創品牌參訪行程

除參與「東京國際家居生活設計展」外，並規劃參訪日本東京、京都文創品牌，參訪行程規劃拜會包含公益財團法人日本設計振興會、株式會社虎屋及株式會社俄等三個單位，除了解其運作及品牌經營經驗，作為本會未來協助業者拓展國際文創產業通路之參考，並邀請參加本屆文博會。

一、公益財團法人日本設計振興會

(一) 時間：2011年6月2日星期四上午10點

(二) 參與人員：李仁芳副主委、台北駐日經濟文化代表處林水福主任、張依文專員、中華民國全國商業總會專案陳國政經理、頑石創意股份有限公司海外部李靜雅經理、旺報記者林采韻

(三) 接待人員：公益財團法人日本設計振興會理事長飯塚和憲、理事邱麗玫、部長矢島進二、主任津村真紀子、劉夢非

(四) 拜會紀要：

公益財團法人日本設計振興會將以 G Mark 得獎產品為參展主題，並以 2010

年中城 G Mark 100 Must Buy 展覽為規劃概念，由台方與日方共同策劃挑件，展出產品比重依序為台灣、日本以及其他國家。展件來源將由商總於台灣借展為主，如台灣無法取得者，將再向日方借展，相關來回運費與保險將由商總支付。

文博會主辦大會就本展覽將視展覽規劃，提供免費 6 至 8 個免費攤位，並採取 2010 年中城 G Mark 100 Must Buy 展覽設計為主，提供展櫃展示，展櫃將由商總提供，並由設計振興會提供 G Mark 認證。

主辦大會另提供設計振興會一名工作人員來台參展招待，內容包括東京台北經濟艙免費機票一張、四星級旅館五天四夜免費住宿。如果設計振興會理事長可來台擔任趨勢論壇講者，另有東京台北商務艙免費機票一張、四星級旅館五天四夜免費住設計振興會將於 6 月 15 日前通知台方是否願意參展，7 月 10 日前確認相關展件，以利後續借展與運送。另設計振興會邱理事表示可提供國際設計、藝術與文化相關重要媒體觀展之聯繫協助，以進行台灣文博會之國際宣傳。

二、株式會社虎屋

(一) 時間：2011 年 6 月 3 日星期五下午二點

(二) 參與人員：李仁芳副主委、台北駐日經濟文化代表處林水福主任、張依文專員、中華民國全國商業總會專案陳國政經理、頑石創意股份有限公司海外部李靜雅經理

(三) 接待人員：株式會社虎屋專務取締役江村知夫、經營企劃部部長石井邦明、次長大木務、廣報課課長松平齊忠、主事奧野容子、文庫研究主幹中山圭子

(四) 拜會紀要：

拜會前已先提出文博會主辦大會將免費提供 6 個攤位，共 54 平方米，惟因對於展場展示尚未細部規劃，空間似乎過大，恐無法達到預期效果。虎屋表示，其過往參展方式，都是以第一年觀展，如評估該展覽成效良好，第二年便會參展，如巴黎世界點心博覽會便為如此。

李副主委建議，虎屋可以參展內容非常多元，如虎屋文庫文獻資料、歷史文物、和菓子、器皿、文具以及配件等，都可以來台展覽，以具體呈現虎屋之文化創意之層面。此外，文博會主辦大會亦可協助媒介台灣百貨通路商接洽，可進一步了解台灣市場和菓子現況。同時也邀請黑川社長、江村專戶可以來台參加博覽會之趨勢論壇，大會可提供相關層級接待條件。

另虎屋提及，希望藉由亞洲的相近文化，傳達虎屋的文化精神給亞洲人們，但目前尚未有具體的規劃，也感謝台方與文博會如此重視虎屋與提供如此優惠參展辦法，虎屋將於 7 月 10 日前通知文博會是否參展。

虎屋對於台灣市場仍有未盡研究之處，如消費者喜好等，還需更進一步了解，如果虎屋有任何台灣市場資訊上的需求，可以與文博會主辦大會聯繫。

會談結束後，由虎屋大木次長陪同一行人參觀虎屋本社店鋪，並前往由知名內藤廣設計的六本木中城分店。

三、參加台北駐日經濟文化代表處馮寄台代表主持晚宴

(一) 時間：2011 年 6 月 3 日星期五下午 6 點 30 分

(二) 參與人員：李仁芳副主委、台北駐日經濟文化代表處林水福主任、薛銀樹秘書、張依文專員、中華民國全國商業總會專案陳國政經理、頑石創意股份有限公司海外部李靜雅經理

(三) 紀要

馮代表主持晚宴招待李副主委一行人，代表處文化組斯吉甫組長陪同參加，席間李副主委感謝代表處對本會台北文化中心的各項協助與支持，馮代表提及代表處未來對於台北文化中心的各項台日文化藝術交流活動等，在經費或人力上均會大力支持。另李副主委提及希望邀請日本媒體記者前往台灣採訪，介紹台灣文化藝術或文化創意產業，馮代表則允諾代表處可就相關經費予以協助，雙方對於未來積極推動台日文化交流達成一定共識。

經會後持續連繫，目前本會已會同台北文化中心規劃於 9 月上旬本屆文博會期間，以台北駐日經濟文化代表處補助機票費、本會補助食宿等經費方式，安排日本藝文媒體記者來台參訪及宣傳文博會暨四個分展場相關活動，強化台日雙方文化藝術交流，並提升台灣文化創意產業於日本的知名度。

四、株式會社俄 (kyoto design house)

(一) 時間：2011 年 6 月 4 日星期六下午二點

(二) 參與人員：李仁芳副主委、台北駐日經濟文化代表處林水福主任、張依文專員、中華民國全國商業總會專案陳國政經理、頑石創意股份有限公司海外部李靜雅經理

(三) 接待人員：株式會社俄代表取締役社長青木敏和、公關青木一加

(四) 拜會紀要：

株式會社俄旗下有三個品牌，依序為自製自售為兩個珠寶品牌—NIWAKA 與 Lucie 等，而 Kyoto Design House 則是代理其他品牌集結而成之銷售平台。因此如就品牌營運與參展成效考量，希冀是以 NIWAKA 與 Lucie 為主，但就十年前層參與台北凱悅飯店之國際珠寶展，但成績不理想。

文博會評估株式會社俄有三個利益面，首先可以宣傳京都自有通路，可做為

台灣旅客未來訪店消費之行銷；其次，參展可作為對現在台灣珠寶市場進行測試，並媒介百貨通路洽談；最後，由於大陸自由行開放在即，未來台灣珠寶市場將會受觀光影響倍增。李副主委另建議，來台參展可用結婚禮品做為主題，可全面性將三個品牌產品都納入展示。

由於台灣珠寶產品之關稅問題，進來台灣可能價格將不會有競爭力，況且如果是珠寶品牌要來台灣擴展市場，其實並不需要透過參展，可直接進百貨公司系統即可。但本展會除了 B2B 之外，也會開放給一般民眾參觀，其實都是進行消費者喜好、接受度等研究調查的好時機。

如文博會先前提供之參展優惠方案，請株式會社俄多加考慮，並於 7 月 10 日前提出，以利我方開始進行資料搜集與展件安排。

另於會談後，由台北文化中心協助安排及虎屋經營企劃部大木次長陪同下，參觀虎屋菓寮京都一條店，由虎屋京都總支配人川口達也常務取締役負責接待，介紹虎屋在京都的發展歷史。

6月2日拜會公益財團法人日本設計振興會



6月3日拜會株式會社虎屋



6月4日拜會株式會社俄



柒、心得與建議

2011 東京國際家居設計生活展是本會「文化創意產業市場流通及拓展計畫」繼第 26 屆香港家庭用品展之後，再度率領台灣文創與設計廠商赴海外拓展商機。東京國際家居設計生活展為歷史悠久的重要國際展會，向來以「設計」導向之室內家居生活為其主題，在此展會中可見到業界的專家齊聚一堂，不僅是廠商及買家尋求合作的重要平台，也能在此掌握市場脈動及流行趨勢。

本次東京國際家居設計生活展由本會李仁芳副主委領軍，與 11 家入選廠商一同前往，以「時尚工藝與熟年樂活的對話」為參展主題，並以「In Taiwan In Design」台灣形象館呈現的方式組團參加，展會期間為 6 月 1 日至 6 月 3 日，整體台灣形象館總計吸引有效買主 115 家，其中較知名者包含高島屋、紀伊國屋書店、Costco 等，交易產值預計可達新台幣 1500 萬元。另配合參與展會規劃，亦由駐日台北文化中心協助安排參訪東京、京都知名文創品牌，延伸參與國際展會及邀請參與文博會之宣傳綜效。

針對未來海外參展、擴展國際行銷通路之策略及辦理方式，有以下建議：

一、展示內容的多元化呈現

東京國際家居設計生活展為重要的國際型商業展會，是國內文創與設計業者難能可貴與世界各地買家接觸的機會，因此除了單純的產品展示外，參展廠商均建議，未來攤位設計與策展主軸除了強調產品展示外，亦可透過專人解說等方式凸顯各家廠商的業務能力、營業項目、服務主軸等，除了獲得產品訂單外，期望可增加與外國品牌或通路其他不同的策略合作模式，讓產業朝多元化發展，也讓世界看到台灣文創產業各式各樣的專業能力。

二、集結民間聯合參展擴大展示量體與能見度

本會自 99 年起皆以公開遴選展品，並集結以主題策劃國家形象館方式展出，展出量體並不大，且整體商業氣息呈現仍不完全。未來若能適度整合台灣自行參展業者，擴大策劃代表台灣的國家形象館專區，應有利於增加台灣文創產業之整體能見度，並傳達更為完整之產業面貌。

三、可評估均以廠商年度新品參展

由於台灣文創產業皆屬中小企業型態，產品研發生產步驟不一，未來每年度徵集遴選參展作品，可評估是否均以廠商年度新品參展，以持續活絡參展整體商業機制，避免浪費輔助資源，並可促進產業積極投入產品研發，以創造台灣文創產業之正向市場機制。

四、建立國際文創組織網絡

本次參訪單位之一的公益財團法人日本設計振興會，其長期與全球各地設計、文化與商務單位合作往來，以為進入日本產業的窗口，如香港貿易發展

局自辦科技設計展覽即均透過其安排，於日本進行大規模性的招商與拜會行程，未來本會應可積極推動建立國際相關法人、組織或商務單位之來往合作網絡，以利進行未來合作窗口、據點，作為更快速與直接聯繫管道。

附件

一、文宣規劃與設計

東京國際家居生活設計展－台灣館手冊封面



CONTENTS

コンテンツ

- 02 / Charming Taiwan
魅力溢れる台湾
- ▲ Craft Products
工藝デザイン商品
- 04 / National Taiwan Craft Research and Development Institute
国立台湾工藝發展センター
- 06 / Carpenter Handmade craft Garden
木匠兄妹木工房
- 08 / TAKUMI COLLECTION
匠蔵工坊
- 10 / Bestar Wooden Ind. Corp.
佳鉅木業股份有限公司
- 12 / Ten Shing Kiln Ceramic Art Co., Ltd.
添興窯陶藝事業股份有限公司
- 14 / Si-Yi Design CO.(nidd design taipei)
肆意設計有限公司
- ▲ Cultural Creative Products
文化クリエイティブ商品
- 16 / U-CUBE Creative Ltd.
三維立方有限公司
- 18 / Cheerful Fashion Goods CO., LTD
台灣吉而好股份有限公司
- 20 / Hikalimedia International Co.,Ltd
明訊國際有限公司
- 22 / Object Innovation Corporation(OIC)
原物創意股份有限公司
- 24 / Serena Chen
陳馬潔設計工作室
- 26 / CACHE-CACHE DESIGN INC.
凱思設計有限公司
- 28 / New Vision Integrated Marketing Communications Co., Ltd.
新視紀整合行銷傳播股份有限公司



Ten Shing Kin Ceramic Art Co., Ltd.
 添興窯陶藝術有限公司
 Address: 10, Fungo Rd., Taipei 105, Taiwan, Taiwan
 Tel: +886-2-2711-1201
 Fax: +886-2-2711-1201
 E-mail: tenking@msn.com.tw
 Web: www.tenking.com.tw



Bamboo Charcoal Ceramic 'Ancient Pavilion-granary' (Gu ting ben) Lamp

Material: Manufactured with selected high quality bamboo charcoal of Taiwan.
 Size: 大: 18x18x18cm / 小: 12x12x12cm

The bulb's heat improves for infrared rays to emit further and stronger. Effective in improving energy of residence. Use it for bedside lamp may benefit the user's quality of sleep.

電球が暖かくなることで赤外線がより多く発生し、遠赤外線放射がより強くなる。住宅のエネルギーを改善する。ベッドのそばにランプを使用すると、ユーザーの睡眠の質を向上させるのに役立ちます。

Story and Philosophy

TenShing Kin, a famous pottery factory used to produce water vats, pots, vases, roof tiles and daily use goods, was built on Chiu's "Green Turn" in 1955. Around 1980s, in accordance to the changes of the pottery industry, TenShing Kin first transformed to a Multiple Art Village combines cultural ceramics with tourism.

It's the oldest kiln which is still producing, and it keeps a 55-year-old kiln since 1955.

1955年、著名な陶器工場である添興窯が「グリーンターンの山」に建設されました。1980年代、陶器産業の変化に応じて、添興窯は観光、美術、陶芸を兼ね備えた複合芸術村へと変身しました。

1980年代に入ってから、伝統的な陶器製作と観光文化の両方を兼ねてきました。その結果、世界的に有名な陶器村として、一番長い歴史を持つ工場は、今年で55周年を迎えました。今でも陶器を生産しています。



Bamboo Charcoal Glazed 'Truly Nantou' Caddy

Material: Manufactured with selected high quality bamboo charcoal of Taiwan.
 Size: 大: 18x18x18cm / 小: 12x12x12cm

Bamboo Charcoal product is manufactured with high quality Taiwan bamboo charcoal powder, which can emit for infrared rays at wavelengths appropriate to human.

Keep tea and rice to prevent from moisture and preserve flavor appearance. Keep wine to improve its taste appearance.

本品は高品質の産物であるため、赤外線放射がより多く発生し、遠赤外線放射がより強くなる。住宅のエネルギーを改善する。ベッドのそばにランプを使用すると、ユーザーの睡眠の質を向上させるのに役立ちます。

'Nantou County Wine - Ascending Node by Node' Bamboo Charcoal Glazed Bottle

Material: Manufactured with selected high quality bamboo charcoal of Taiwan.
 Size: 大: 18x18x18cm / 小: 12x12x12cm

Bamboo Charcoal Ceramics series products could effectively extend the storage life, improve flavor. To preserve tea leaves from damp and make the tea more tasteful. To storage alcohol drink could make it mellow and tasty.

本品は高品質の産物であるため、赤外線放射がより多く発生し、遠赤外線放射がより強くなる。住宅のエネルギーを改善する。ベッドのそばにランプを使用すると、ユーザーの睡眠の質を向上させるのに役立ちます。



hdd design CO (hdd design taipei)
 添興窯陶藝術有限公司
 Address: 10, Fungo Rd., Taipei 105, Taiwan, Taiwan
 Tel: +886-2-2711-1201
 Fax: +886-2-2711-1201
 E-mail: tenking@msn.com.tw
 Web: www.tenking.com.tw



Good-looking magnifying glass pen

The combination of pen and magnifying glass is to the elderly in the writing and reading can be easily obtained quickly, so the combination of two things as easy to use, make use of bamboo texture feature of bamboo, with a nice pen body, but also add a stylish and elegant feature.

ペンの機能と拡大の機能は、高齢者の読書や執筆を容易にするのに役立ちます。竹の質感を生かした、美しいペンボディ、さらにはスタイリッシュで洗練されたデザインが特徴です。

Story and Philosophy

hdd design taipei, established in 1955. Our 8 designers excel in product design, commercial design and interface design. Sharing a vision and exchanging design experiences and capabilities, the group has recognized traditional design patterns in order to develop a new, more cooperative model. Over the years, hdd design taipei has expanded its product designs for industries such as 3C, household appliances, furniture, stationary, healthcare and lighting. Our clients also include businesses in the communication industry. Providing innovative design and consultation services, hdd design taipei integrates product strategy development with innovative, style, structural and commercial design. In today's fierce market competition, we undoubtedly embrace clients' competitiveness from top to bottom.

In addition to providing exceptional design services, we are committed to building and launching our new products. In cooperation with successful businesses in manufacturing and marketing, we expect to provide an innovative platform and early access to the global market for Taiwan's design industry. Visit the company website at www.hddesign.com to learn more about this exciting group and its latest projects.

1955年に設立された添興窯陶藝術有限公司は、製品設計、商業設計およびUI/UX設計の分野で専門知識と経験を持っています。デザイナー間の視点を共有し、経験と能力を交換することで、より協力的なモデルを開発するために、伝統的なデザインパターンを認識しています。年々、hdd design taipeiは3C、家電、家具、文房具、ヘルスケア、照明などの業界向けに製品設計を拡大しています。また、通信業界のクライアントも含まれています。革新的なデザインとコンサルティングサービスを提供し、hdd design taipeiは製品戦略の開発と革新的なデザイン、スタイル、構造、および商業デザインを統合しています。今日の激しい市場競争の中で、私たちは間違いなくクライアントの競争力からトップ到底まで擁護しています。www.hddesign.comのウェブサイトをご覧ください。



Peaceful and healthy along with kit

Material: ABS, Acrylic, Aluminum, Bamboo.
 Size: 大: 20x20x2cm / 小: 15x15x2cm

The subversion tradition kit for person's stereotype impression, lets the kit no longer is only for the patient who falls ill must take a drug vial, use extraordinary talent strategy target matching, upon traditional process and modern technology union, for human fashion, and the out of the ordinary feeling, only the palm size, may put in the pocket and is conveniently in the pocket facilitates carries.

健康は、従来の薬の服用を必要とせず、PCDは、これは中絶後の患者が薬を服用する。伝統的なプロセスと現代技術の統合、人間のファッション、そして尋常的な感覚、手のひらサイズのキット、ポケットに収められ、ポケットに持ち運びが容易です。



Long travel fish bowl

Material: Bamboo, Glass.
 Size: 大: 15x15x2cm / 小: 10x10x2cm

The use drift angle's cutting processing technique, entrails with not balanced is balanced beauty, shows the bamboo body tall and straightly uprighting, requiring manner, the nature and the modern material quality mixes beauty, carries over traditional and the modern new smell, the fish watering, the water adds the plant paragoness co-property the ideal condition, the bowl becomes an official together, the long-drawn-out treatment which that really dry not fussiness.

傾斜角の切断加工技術は、腸をバランスよく美しく見せ、竹の体が高くまっすぐに立ち、必要な方法、自然と現代の材料の品質を組み合わせ、伝統と現代の新しい匂いを運び、魚の水を注ぐ、水は植物の美しさを同時に持ち、理想的な状態、ボウルは公式の組み合わせ、長い引き出しの処理、本当に乾かない。



Comfortable system frame / al organ

Material: Wood, Bamboo, Ceramic.
 Size: 大: 15x15x2cm / 小: 10x10x2cm

Uses the mild natural bamboo nature and the ceramics, will set at the function household utensils to transform will be similar to the handcraft pendant decoration, used in the modeling the cocoon-like scholastics, lets the user intuition hang very much puts like jewelry small on the barmosses, or the place sunny goods in the corner's foundation, and so on needs to get temporarily in the bathroom perks the bedside in the situation, provided the convenience practical feature...

自然な竹の性質とセラミックスを使用し、機能性家庭用品に変換し、手芸的な装飾品に似せ、コクーンのような装飾品を模倣し、ユーザーの直感を非常に多く、バームッシュや日当たりの良い場所の隅に飾りつけ、バスルームの状況に応じてベッドのそばに置くのに役立ちます。



Sprouts the al organ

Material: Bamboo, Ceramic.
 Size: 大: 15x15x2cm / 小: 10x10x2cm

Static in action, reflecting years of gathering the spirit of the unique aesthetic Table, potted plants, planting of people since the species of small plants using the product with a complete object increase the joys of life.

静的な状態、長い年の集約の精神のユニークな美的感覚、鉢植えの植物、人々の楽しみ、小さな植物の種を植えることで、製品の完全なオブジェクトを使用して、人生の喜びを増やします。

in Taiwan Design!

U-CUBE

U-CUBE Creative Ltd
 三立方有限公司
 Address: #F, No.13, Alley 9, Lane 423, Chungking Rd, Taipei, Taiwan
 Tel: +886-2-2552-2752
 Fax: +886-2-2552-2749
 E-mail: info@u-cube.com.tw
 Web: www.u-cube.com.tw

In & Out Bottle

Designer: Steven Papp
 設計: スティーヴン・パップ
 年: 2010/05/01

The In and Out Bottle is a sugar dispenser with a clever twist to it. The sugar gets into paper inserts to form a funnel, so that no sugar will be spilled while refilling it. This innovative design has been awarded the 2010 IDEA design award.

インワウトボトルは、砂糖が溢れぬように設計された砂糖の注ぎ器です。このボトルの構造は、砂糖を注ぐ紙の挿し入れによって形成される漏斗状の構造により、注ぎながら砂糖がこぼれ落ちるのを防ぐことができます。この革新的な設計は、2010年のIDEA賞を授けられました。

Paper Cutting

Designer: Guo Long
 設計: グオロン
 年: 2010/05/01

Mr. Chen's paper cutting skill is a fusion of East meets West. With a pair of scissors and steady fingers, Mr. Chen's (Yan-Ting Chen) paper craft pieces have been from 17 awards in international design. Paper cutting is a type of folk art rooted in Chinese history where it represented ornamental social customs. Nowadays, people are fond of the Chinese history reflected in this art form.

陳先生の紙の彫刻技術は、東と西の融合です。はさみと器用な指で、陳先生のペーパーカット作品は、国際的なデザインコンテストで17回受賞しています。紙の彫刻は、中国の歴史に根ざった民芸的な装飾的な社会的習慣です。現在では、人々は中国の歴史が反映されたこの芸術形式を好みます。

現在、多くの紙の彫刻愛好家は、この芸術形式を好みます。陳先生のペーパーカット作品は、国際的なデザインコンテストで17回受賞しています。紙の彫刻は、中国の歴史に根ざった民芸的な装飾的な社会的習慣です。現在では、人々は中国の歴史が反映されたこの芸術形式を好みます。




interiorlifestyle TOKYO

Polar Ice Tray - Pebble Series

Designer: Inna Lavin Placik
 設計: イナラヴィン・プラチク
 年: 2010/05/01

The Polar Ice tray is the first patented ice tray that uses the home fridge to make clear ice. Key features include: easy to use, convenient, versatility in ice products.

極寒製氷皿は透明な氷を作る家庭の冷蔵庫を使用する最初の特許取得製品です。主な特徴は、使いやすさ、利便性、氷製品の多岐にわたる用途です。

Polar Ice Tray - Square Bamboo Series

Designer: Inna Lavin Placik
 設計: イナラヴィン・プラチク
 年: 2010/05/01

The Polar ice tray is the first patented ice tray that uses the home fridge to make clear ice. Key features include: easy to use, convenient, versatility in ice products.

極寒製氷皿は透明な氷を作る家庭の冷蔵庫を使用する最初の特許取得製品です。主な特徴は、使いやすさ、利便性、氷製品の多岐にわたる用途です。

TIMES Coat Hanger

Designer: Inna Lavin Placik
 設計: イナラヴィン・プラチク
 年: 2010/05/01

We are giving "Times" a new meaning with the concept behind our coat hanger. It is inspired from the "stone indicator" on a clock. The coat hanger embodies a simple yet versatile way of life that fits the modern home environment for younger generations and stylish families. At the same time, it can be used in a variety of angles, providing multiple options for every day use.

私たちは「Times」に新しい意味を込めて、新しいコンセプトのコートハンガーを開発しました。これは、時計の「石の指標」からインスピレーションを受けています。コートハンガーは、若い世代とスタイリッシュな家庭に合った現代の家庭環境に適したシンプルで多用途な方法を提供しています。同時に、さまざまな角度で使用でき、毎日使用するのに最適なオプションを提供しています。





in Taiwan Design!

poodehii

Cheerful Fashion Goods Co., LTD
 台港設計有限公司
 Address: #F, No.13, Alley 9, Lane 423, Chungking Rd, Taipei, Taiwan
 Tel: +886-2-2552-2752
 Fax: +886-2-2552-2749
 E-mail: info@cheerful.com.tw
 Web: www.cheerful.com.tw

Story and Philosophy

Established in 1983, Cheerful Fashion Goods Co. LTD., as its name "cheerful" means to "make a cheerful world". To create a positive, interesting, and creative life has been a certain thought since the last 25 years.

Poodehii, a design boutique brand originated from oriental culture. Poodehii is a kind of new spiritual life experience with modern colors and design features. By means of ancient lines and forms, it tells a story of been touched by depth and lesson of original culture. Inventing the philosophy of sophisticated life with high quality, it would be a designer's exclusive fashion style and expression of living taste.

Cheerful (喜慶)は2007年にデザイナーによる「ポドヒー」を設立し、ポッドヒーは東洋文化の新しい精神的な生活体験を現代の色彩とデザイン特徴で表現しています。古代の線と形を通じて、深い教訓とオリジナル文化の物語を語り、高品質の生活哲学を創造することであり、デザイナーの独自のファッションスタイルと生活の味を表現することです。

Taiwan Slow Series - Simple

Designer: Chenxi
 設計: 陳希
 年: 2010/05/01

The succulent white animal, the farmer sits stands in the side, the farmer may take regards the chopstick frame, is also another element of character and style. Series as contrast with which the white animal attends to, not only looks see attends to skilled work's intention, also after leaving the farmer to do farm work laboriously, the meagrier treasures food the meaning.

肉汁たっぷりの白い動物、農民は側面に立っており、農民は箸のフレームを眺めることも、また別の個性とスタイルの要素です。白い動物が注目を集めるように、巧みで意図的な作業の意図を示し、農民が農作業を完了した後、貴重な食糧を節約するのと同じように、農民は食糧を大切にします。

Taiwan Slow Series - Leisure

Designer: Chenxi
 設計: 陳希
 年: 2010/05/01

Taiwan early time countryside image. Always seeing water bubble long drawn out in which, while expanse of small fish body complementing sauce taste. In addition water bubble also regulator impression, regulator size kind of slow food simple life concept.

台湾の早期の農村のイメージ。常に水たまりの長い泡と小さな魚の体の補綴がソースの味を調えます。また水たまりの泡は印象を調節する役割を果たし、調節のサイズはゆっくりとした生活の概念を象徴しています。





interiorlifestyle TOKYO

Taiwan Slow Series - Harvest

Designer: Chenxi
 設計: 陳希
 年: 2010/05/01

The beam is the laborious abundant harvest meaning, transforms for the full plate design, the happy full taste, comforts the hard work the wholesome fatigue. The white animal design style, can highlight the full multi-colors the rich taste. Will be a symbol does farm work to be happy from now on laboriously the abundant harvest the prosperous design.

豊作の象徴である梁は、豊かな収穫の意味を、満ち足りた食卓のデザインに変換し、努力の疲れを癒す豊かな疲労を和らげます。白い動物のデザインスタイルは、豊かな多色の味を際立たせ、豊かな味を象徴するようになります。今後は、豊作の象徴である梁を豊かに収穫する豊かな収穫の繁栄のデザインです。

To hold the big stomach humpedback

Designer: Chenxi
 設計: 陳希
 年: 2010/05/01

In the Taiwanese has a proverb "to hold the big stomach humpedback". The meaning meant, although two person each other is not perfect, actually may coordinate easily well, becomes "very well lucky" (good friends). Expects a "good partner" meaning.

台湾には「大きなお腹を背負って持つ」という諺があります。その意味は、互いに完璧ではないが、実際にはうまく調整できることを意味し、「とても幸運な（良い友人）」を期待する「良いパートナー」の意味です。

Clouds Holder-Flower in Luxuriant Clouds

Designer: Chenxi
 設計: 陳希
 年: 2010/05/01

The cloud modeling coordination succulent white animal series as contrast the cloud contained, the meagrier one kind of simple life concept. When on the abundant food's plate actually has "the colorful clouds are presently auspicious" the symbolic significance by the food rich color.

雲の模倣の調和した肉汁たっぷりの白い動物シリーズは、雲の中に含まれている、一種のシンプルな生活の概念です。豊富な食卓の上には、「カラフルな雲は現在吉兆である」という象徴的な意義を、食卓の豊かな色合いによって表現されています。







hikalimedia International Co., Ltd
 弘毅國際股份有限公司
 Address: No. 276, Fude Rd, No. 104, Taipei
 New Taipei City 207, Taiwan
 Tel: +8862 2964 5770
 Fax: +8862 2964 6311
 E-mail: info@hikalimedia.com
 Web: www.hikalimedia.com

Story and Philosophy

Taiwan's forefront of technology and we Hikalimedia founded since millennium towards the brand, accumulated mass international trade experience in 3C field with ingenious integrated the design, scheme, quality control, production and joint forces with major companies over the United State, Germany, and the Netherlands step forward repackage the digital products in originality.

科學技術是，在高度資訊化社會的時代中，この領域に最も精通している弘毅國際有限公司は、2000年以降に海外から多くの市場に出ることを一つの重要な使命として中心に活動。高品質の製品を開発し、世界中の主要な電子製品メーカー、最終ユーザー、設計企業と協力して、最高の製品の品質を確保し、信頼を築くことに専念しています。

Hikalimediaは科学技術の最先端に立ち立する革新的な時代において、創意工夫を通じて解決法の探求し、高品質の製品を開発し、世界中の主要な電子製品メーカー、最終ユーザー、設計企業と協力して、最高の製品の品質を確保し、信頼を築くことに専念しています。



New mini speaker

model: ABS
 Size: 45x20x30mm

When we use portable gadgets (such as music players, cell phones) the battery consumption is horribly high! Kiddy mini speaker's built-in battery powers up to 6 hours and its standard output audio input interface works with most output systems.

私達が携帯用的小型機器を使用するとその電源(電池)の消費の過剰が非常に多く、kiddyの小型スピーカーは6時間の充電で標準出力オーディオインターフェイスがほとんどの出力システムと互換性があります。



Snap block digital photo frame

model: ABS
 Size: 45x45

web: www.hikalimedia.com

Have you ever wished to make your photo frames various? Snap block now make it happen! Building photo frames with your favorite books is now possible and it's an easy task with Snap block! The frame itself is a base plate compatible with all plastic toy bricks in the market. With it, each one can assemble his own art on the frame.



あなたも常々「自分の写真の額縁をいろいろ変えたい」と思っているなら、Snap Blockがあなたの願いを叶えてくれます。Snap Blockは、現在市場に出ているすべてのプラスチック製玩具ブロックと互換性のあるベースプレートです。これを使って、誰でも自分の好きなように写真の額縁を作ることができます。

MPC player

model: ABS
 Size: 45x45

web: www.hikalimedia.com

MPC Player in combination of mp3 play back, card reader and for sure cassette functions in only 55g with easy operation and variety colors all in known figure. With modern design and full package of accessories plus an easy on / off, it helps makes cassette rise back to power and found a new tendency of vintage and futurty.



Mini player - mp3再生機、カードリーダー、もちろんカセット再生機、わずか55gの軽量化で、操作が簡単で、様々なカラーのボディが、最新のデザインと機能性を兼ね備えています。また、付属のアクセサリーも豊富で、オン/オフが簡単で、ビンテージと未来の傾向を追求しています。



Snap tv digital photo frame

model: ABS
 Size: 45x45

web: www.hikalimedia.com

Hikalimedia had developed a new series of digital photo frames called "Snap", which returning to the original basic frame, like operating by simple button, having attractive printing and adorable design in shape. "Snap TV" is from "Snap" series. It has two different sizes of 2.5" & 3.5" LCD. In future, we will develop more imprints modeling for "Snap" series. With "Snap", you can browse your pictures without any computer, and enjoy your pictures any time and any place.

デジタル写真の額縁を開発し、元の基本フレームに戻り、簡単なボタン操作、魅力的な印刷と可愛いデザインが特徴です。「Snap TV」は「Snap」シリーズから生まれました。2.5インチと3.5インチの異なるサイズのLCDディスプレイを備えています。将来的には、「Snap」シリーズのさらなるモデルを開発予定です。「Snap」を使用すると、コンピュータなしでいつでもどこでも写真を見ることができます。



Object Innovation Corporation(OIC)
 原物創新股份有限公司
 Address: No. 21, No. 111, No. 104, Taipei
 New Taipei City 207, Taiwan
 Tel: +886 2 2911 4248
 Fax: +886 2 2911 4248
 E-mail: oic@oic.com.tw

Story and Philosophy

OIC is founded by a team of designers passionate for design and oriental aesthetics. The team's very first series—"observing 'Fun and Contending'" has won the grand prize of the 3rd Taiwan Ceramics Gold Awards.

OICは設計に情熱を注ぎ、デザインと東洋の美意識を追求するデザイナーによって設立されました。その最初のシリーズ「楽しむと争う」は、第3回台湾陶芸金賞の最優秀賞を受賞しました。

Respect

model: Porcelain, Vase
 Size: 10x8, 8

web: www.oic.com.tw

The tableware set—including a bowl, a plate, a pair of chopsticks and a ceramic stand—takes the form of ancient bronze vessels of the Shang Dynasty and draws inspirations from the design aesthetics of the Ming and Qing Dynasties.

食器のセットは、古銅色の器の形式を模倣し、明と清のデザイン美学からインスピレーションを得ています。それは、碗、皿、箸、そして陶製のスタンドから構成されています。



Heart

model: Porcelain
 Size: 10x8

web: www.oic.com.tw

The artvase set also adopts an elegant, minimalist design with resting stools to facilitate a sense of sharing and interaction. The set comprises with one vessel and three glasses.

芸術的な花瓶のセットも、洗練されたミニマルなデザインを採用し、共有と交流の感覚を促進するために、座り心地の良い椅子を添えています。このセットには、1つの花瓶と3つのグラスが含まれています。



Cooking

model: Porcelain
 Size: 10x8

web: www.oic.com.tw

The cookery set was inspired by Chinese ancient bronze cauldron and could be used as a roasting pan or a shallow pot, depending on the needs of the user. The set includes a pot, a pan and a lid.

この調理器具のセットは、中国の古代の青銅製の鍋をインスピレーションとして、焼くための浅い鍋や浅い鍋として、ユーザーのニーズに応じて使用できます。このセットには、鍋、フライパン、そして蓋が含まれています。



Serena Chen

Serena Chen

高級設計士 (台湾)
Address: 130 Lane 210, Xinyue Rd., Keelung, Taiwan
Tel: +886 911 822270
E-mail: serena@serena.com.tw
www: serena-chen-design.blogspot.com



Take a Rest Ring

material: Silver, Same as silver
size: 10.25cm, 10.5cm
www: 10.25cm

After long hours flying, a bird takes a rest on branches. The short break gives the bird in good conditions both of physically and psychically. The bird will only recharge its energy but also more clear its direction for next.

Same to us, nowadays people busy with their lives blindly. Sometimes have a short break to listen inside of our hearts and it leads us more understand ourselves.

忙しい暮らしの中で、疲れた心で、疲れた体、目を覚まして、自然へのエネルギーを再発見しよう、それは、仕事の一歩目。

Story and Philosophy

Serena Chen used to be a shoe designer. After finished her metal and jewelry design study at Konstnack in Sweden, she became working in the jewelry industry. For pursuing her design dream, she started to launch into her own label Serena Chen.

Daily life is a constant inspiration to her design. Furthermore, every piece of her work means hard made gain in order to keep her personal style and be unique. She hopes every customer who is wearing her work can be touched by her pieces just like friends sharing the touched moment.

ジュエリーデザイナーとして、スウェーデンの美術大学Konstnack卒業後、自分のブランドSerena Chenを設立し、ジュエリーデザイナーとして活動しています。また、日常生活からインスピレーションを得て、毎日の生活の中で、自分らしい、個性豊かな作品を一点一点丁寧に作り出しています。

Take a Rest Bracelet

material: Brass, Highpolymer
size: 10.25cm, 10.5cm
www: 10.25cm



Dala Horse is originally from Sweden. When I first time saw Dala Horses in Sweden, I was fascinated by the handicrafts and colors.

Serena combines metal and wood materials to redesign Dala Horses, moreover, she adds some new ideas which bring out a new look of Dala Horse.

Serenaはスウェーデンの伝統的な木製馬の民芸品「Dala Horse」をテーマに、

Serenaは金属と木材を組み合わせて、Dala Horseを再デザインし、Dala Horseに新たな魅力を演出し、新しいDala Horseのイメージを表現しています。



Dala Horse Necklace

material: Brass, Highpolymer
size: 10.25cm, 10.5cm
www: 10.25cm



Dala Horse Cufflink

material: Silver, Same
size: 10.25cm, 10.5cm
www: 10.25cm



CACHE-CACHE

CACHE-CACHE DESIGN INC.
高級設計研究所

Address: 106, No. 106, Daan Road, Taipei, Taiwan
Tel: +886 2 2626 0400
Fax: +886 2 2626 0400
E-mail: server@cache-cache.com.tw
www: www.cache-cache.com.tw



Story and Philosophy

Founded in 2009, CACHE-CACHE DESIGN (French for hide-and-seek) is a dynamic design firm with a passionate, cheeky personality. In addition to providing branding consulting and design integration services, we also develop our own brand of products under CACHE-CACHE brand. From integrating strategy, design, production, distribution to marketing communications, our innovative brand of "Scratchie Cards". In 2009 had the privilege of receiving 2010 IF communication design award and Golden Pin Design Award.

CACHE-CACHE seeks its inspirations from life's intriguing interactions — similar to a game of hide-and-seek — capturing these most "real" and raw moments, and translating them into simple yet provocative designs. Whether it is creating new designs or sustainable brand value, in us, we must jump and take risks — Dare to do things differently to provoke, connect, and tell a story.

「CACHE-CACHE」は「隠れかくし」を意味するフランス語から由来した、独特な魅力、遊び心のあるブランドを創出する。グラフィック、デザイン、印刷、マーケティング、販売、生産、流通から一貫してサービスを提供しています。また、オリジナルの製品も開発し、販売しています。2009年IFコミュニケーションデザイン賞、2010年金ピン賞を受賞しました。

CACHE-CACHEの製品が、人々の生活の中で、遊び心、好奇心、興奮を呼び起こす。それは、最もリアルな瞬間を捉え、それをシンプルで、しかし、驚くべきデザインで表現し、それを人々の心に届ける。 Whether it is creating new designs or sustainable brand value, in us, we must jump and take risks — Dare to do things differently to provoke, connect, and tell a story.



SCRATCHIE CARDS

Material: Card-mounted Paper 2016
Environment Paper 100%
FSC label
サイズ: 10.25cm x 10.5cm
www: 10.25cm



Scratch for Hidden Secret!

CACHE-CACHE 「SCRATCHIE CARDS」 integrate unique Scratchie designs (color, material, form) into greeting cards, with a bold look achieved by simple graphics, daring colors and a cheeky voice. Our "Scratchie" design concept plays with different emotions and expectations in a cheeky way, by providing "up & down" emotional options before and after scratching, inspiring unexpected surprises. They stimulate a new emotional experience and interaction - from anticipation, curiosity, excitement when scratching, to the final surprise.

There are 2 types of cards:
1. with included hidden messages;
2. blank cards with Scratchie Stickers allowing you to customize your own surprise.

「CACHE-CACHE」は「隠れかくし」を意味するフランス語から由来した、独特な魅力、遊び心のあるブランドを創出する。グラフィック、デザイン、印刷、マーケティング、販売、生産、流通から一貫してサービスを提供しています。また、オリジナルの製品も開発し、販売しています。2009年IFコミュニケーションデザイン賞、2010年金ピン賞を受賞しました。

「Scratchie」の製品は、人々の生活の中で、遊び心、好奇心、興奮を呼び起こす。それは、最もリアルな瞬間を捉え、それをシンプルで、しかし、驚くべきデザインで表現し、それを人々の心に届ける。 Whether it is creating new designs or sustainable brand value, in us, we must jump and take risks — Dare to do things differently to provoke, connect, and tell a story.





National Taiwan Craft
Research and Development Institute



Carpenter Handmade craft Garden



TAKUMI COLLECTION



Bestar Wooden Ind. Corp.



Ten Shing Kiln Ceramic Art Co., Ltd.



Si-Yi Design CO.(nidd design taipei)



U-CUBE Creative Ltd.



Cheerful Fashion Goods CO., LTD



Hikalimedia International Co.,Ltd



Object Innovation Corporation(OIC)



Serena Chen



CACHE-CACHE DESIGN INC.



New Vision Integrated
Marketing Communications Co., Ltd.

In Taiwan
In Design !

スタイリッシュな工芸品とシニアライフとの対話

interiorlifestyle

TOKYO

01-03 June,2011

東京ビッグサイト：West Hall-1 / No.03-115

酷卡

National Taiwan Craft Research and Development Institute

Carpenter Handmade Craft Garden

TAMUM COLLECTION

Bestar Wooden Int. Corp.

Ten Shing Kih Ceramics Art Co., Ltd.

Si-Yi Design CO (ind design large)

U-CURE Chroma Ltd.

Cheerful Fashion Goods CO., LTD

Hikaimedia International Co., Ltd

Objed Innovator Corporation(OIC)

Serena Chen

CACHE-CACHE DESIGN INC.

New Vision Integrated Marketing Communications Co., Ltd.

**In Taiwan
in Design!**

interiorlifestyle
TOKYO
01-03 June, 2011
東京ビッグサイト - West Hall-1 / No.03-115

LOCATION:
West Hall-1 / No.03-115

Official Organizer / 行政院文化建設委員會
Executive Organizer / 中華昆蟲學會
MITOC
木匠兄弟
WOODWORKERS
poolshih
TAMUM COLLECTION
Hikaimedia
Serena Chen
CACH-CACHE
U

行政院文化建設委員會
國立台灣工藝研究發展中心
中華昆蟲學會
碩石創意股份有限公司
碩石創意股份有限公司
碩石創意股份有限公司

二、新聞媒體露出

日期	NO.	新聞出處	新聞標題
5月25日	1	中央社	「2011年日本東京國際家居生活設計展」台灣原創力設計商品進軍國際舞台
5月25日	2	央廣	東京家居展 台灣原創設計發聲
5月25日	3	和平論壇	「2011年日本東京國際家居生活設計展」台灣原創力設計商品進軍國際舞台
5月25日	4	Design Click	注目の出展者 国立台湾工芸研究所
5月26日	5	工商時報	台灣工藝中心六月東京家居設計展 國際舞台再發光
5月26日	6	Taiwan Today	Taiwan manufacturers zero in on Tokyo Big Sight
5月26日	7	中時藝文報	東京家居設計展 台新銳進軍
5月31日	8	波酷網	自慢熟年櫻紛飛 台灣工藝東京綻放
6月1日	9	雅虎	東京家居設計展
6月1日	10	Taiwan News	東京家居設計展 台灣展品亮眼
6月2日	11	台北駐日經濟文化代表處	東京で開催の「インテリア ライフスタイル」展に台湾も出展
6月3日	12	旺報	台文博會質優 日設計會心動
6月12日	13	旺報	台創走出去國際舞台亮起來

- 稿件調閱
- 訂閱電子報
 - 停訂電子報
 - 全部類別
 - 照片
 - 影音新聞
 - 政府機關
 - 國內公司行號
 - 國外公司行號
 - 非營利組織
 - 海峽旅遊
 - 中文稿
 - 英文稿
 - 有附件
 - 無附件
 - 受理採訪通知

登入投稿

1. 平台簡介
2. 服務辦法
3. 投稿流程
4. 收款方式
5. 供稿啟事
6. 新聞稿寫作原則



- 熱門新聞點閱
- 連CNN都讚賞 風靡全球的藝隊在台開聲
 - 成大影音新聞 清歌婉舞、咖啡飄香 越南文化週優雅揭幕
 - Indoor Exposure of Phthalates Harmful to Children: NCKU
 - Peking University Delegation Visited National Cheng Kung University
 - Savoring Taiwanese Delicacies at NRA Show 2011

「2011年日本東京國際家居生活設計展」台灣原創力設計商品進軍國際舞台



參展商品

「2011年日本東京國際家居生活設計展」台灣原創力設計商品進軍國際舞台

(中央社訊息服務20110525 18:19:09)「2011年日本東京國際家居生活設計展 (Interior Lifestyle Tokyo)」即將在6月1日至3日於日本東京的國際展示會館盛大開展。文建會副主委李仁芳將親自領軍帶領參展廠商至東京展會場，讓台灣文創設計廠商可直接和國際買家及通路商面對面，並蒐集國際消費市場面需求，行銷台灣的文創產業。此次由文建會所屬國立台灣工藝研究發展中心整合文創品牌計44件(組)：包括工藝中心的M I T+C品牌及經過嚴格評比脫穎而出之12家台灣文創業者文創商品，以「時尚工藝與熟年樂活的對話」為主題，訴求「In Taiwan In Design!」共同參展。

文建會第一處處長方芷潔表示，台灣的競爭力在於深厚的文化底蘊及軟實力，工藝產業結合設計與文化內涵，充份展現台灣優勢與特色。文建會致力於文創產業的推動，從產業輔導、多元資金的挹注、人才培育等方面協助拓展產業規模。此次由副主委李仁芳領軍前往東京參展，將強化與日本產官學界之聯繫，也有助於拓展日本市場。

由工藝中心媒合扶植之M I T+C品牌計展出5件作品，M I T+C品牌意指台灣的工藝(craft)和創意(creative)的時尚工藝設計產品，結合工藝師和設計師共同激盪想像力，針對人們日常生活所需工藝品之創新設計為標的，導入複合媒材以凸顯台灣工藝特色，透過異業結合模式，朝向跨領域橫向的整合與發展，開創結合各領域智慧的合作模式。今年度參展產品都已透過工藝中心的授權機制，順利授權民間廠商進行生產及推廣販售，預計此項創舉，將可吸引更多民間資源投入文創產業，創造更豐富的商機與產值。

另參展的12家優秀的參展廠商之39件參展作品，分文創商品及工藝設計二類產品，不但呈現台灣原創設計，亦充分展現出台灣原生蓬勃的創意活力，參展廠商包含三維力方有限公司、木匠兄妹木工房、台灣吉而好股份有限公司、匠藏工坊、佳鉅木業股份有限公司、明訊國際有限公司、原物創意有限公司、陳禹潔設計工作室、添興潔陶藝事業股份有限公司、凱思設計有限公司、肆意設計有限公司及新潮紀整合行銷傳播股份有限公司等(依筆畫順排列)。

值得一提的是「日本東京國際家居生活設計展 (Interior Lifestyle)」創辦至今已21年，是創意產業與專業銷售商的重量級國際交流平台，今年是台灣第三度遠征參加，工藝中心持續使用「In Taiwan In Design!」標語作為台灣館的展示意象，呈現在台灣這塊土地上蓬勃發展的原生創意，讓世界看到台灣多采多樣、面面俱到的創意設計力。

訊息來源：行政院文化建設委員會

本文含多媒體檔 (Multimedia files included):
<http://www.cna.com.tw/postwrite/cvpread.aspx?ID=83658>

附件下載

- 參展商品 (jpg檔)

轉載查詢: Pchome 蕃薯藤 Msn Hinet 新浪網

回上頁

公告

本平台人工服務時間
間為每天
08:30 - 12:00
14:00 - 18:30
除農曆春節前休假期以
及人事行政局因颱風
風地震等天然災害
而宣佈台北縣市停
班外，服務不分平
日假日。查稿與電
話接聽皆屬人工服
務。

關閉提示



中央廣播電臺
Radio Taiwan International

News Search

現在時間是：2011/6/13 下午 16:41:18

新聞 | 國語節目 | 閩語節目 | 粵語節目 | 客語節目 | RTI看板 | 短波世界 | 影音專區

線上直播 | 央廣影音 | 精選節目 | 即時新聞 | 火車新聞 | 全球焦點 | 新聞專題 | 台灣觀點 | 活力台灣 | 兩岸風雲會 | 福爾摩沙日誌 | 台灣新書

東京家俱展 台灣原創設計發聲

時間：2011/5/25 11:07
標稿 編輯：江昭南 新聞引線：採訪



2011年日本東京國際家居生活設計展(Interior Lifestyle Tokyo)將於6月1日至3日盛大開展，今年台灣以「台灣原創設計」為訴求，向國際發聲，行銷台灣精彩多樣的創意設計。

成立21年的日本東京國際家居生活設計展，是創意產業與專業銷售商的重要國際交流平台。台灣今年是二度參加，仍以「In Taiwan In Design!」標語作為台灣館展示意象，透過「時尚工藝與熟年樂活的對話」策展主題，呈現台灣蓬勃發展的原創活力。

今年參展的44組作品中，以文創商品與工藝設計為主，不少作品甚至榮獲國際大獎肯定；另外，文建會所屬國立台灣工藝研究發展中心長期整合工藝與設計的MIT+C品牌，這次也有5件作品入選，包括竹製創意花瓶、椅子等，以日常生活所需為創意發想，凸顯台灣工藝特色與時尚設計感。

台北當代工藝設計分館館長林美臣說：『(原音)今年的話，如果是用文創的作品來看的話，它其實有些作品已經得過國際大獎；其他訴求也就是生活家居或是綠色科技，或是說比較屬於身心休閒方面的產品。我想設計的產品應該都是從生活用品出發點，來思考說它應該如何進行一個改善、設計，或是有新的創意。』

林美臣指出，在前兩屆東京國際家居生活設計展中，台灣主要以研發產品為主，今年參展產品則已經量產或順利授權民間廠商進行生產，預估應該會有不錯的交響樂表現。

這則新聞共被浏览 724 次

2,109 個人推

最夯影音 Hot Videos

富春山原音 台北合璧亮相

訪蕭3周年演說 總統：為下一代奠定幸福基礎

馬總統與華府智庫 舉行視訊會議

王金平連署助 所謂證實台灣觀光救災

王金平連署助 捐贈地震台灣賑災款

台灣野鳥生態之美

Rti 劇場

精選節目 Other Programs

「自由風」
一個了解台灣的窗口

線上新聞即時聽 Listen

華語節目線上收聽

華語節目隨選收聽

RTI ENGLISH

台灣觀點 Taiwan Perspectives

PODCAST ▶ 2011/6/11
兩岸協議檢討會議應以兼進未來為目標

BBC 英倫網
與BBC一起學英語

其他服務 More Services

▶ 加入我的最愛

▶ Cast ▶ 主持人部落格

▶ 電子報

人力招募

加入央廣 >>>



其他新聞 More News

- ▲ 曼仲起雲剛家 業者求刑25年 併科千萬罰金 (6/13 14:13)
- ▲ 陸客自由行 北市規畫禁菸規定 (6/13 13:50)
- ▲ 陸客1日遊啟動 金門熱鬧迎賓 (6/13 13:24)
- ▲ 空中監獄第二波 百嫌下午遣返 (6/13 13:03)
- ▲ 督促教育部 全家盟成立「12年國教民間辦公室」 (6/13 11:45)
- ▲ 3D新切片攝影技術 重建血管組織完整性 (6/13 11:35)
- ▲ 立院審核四項質 環團激烈抗議 (6/13 11:33)
- ▲ 兩岸航班分配 遠航首參與 (6/13 11:09)
- ▲ 616慶晨日出前 台灣可見紅月亮 (6/13 11:03)
- ▲ 藏不住興奮 妮妮給書賊Y4 (6/13 10:53)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

推薦相關

目前沒有足夠的推薦數據

留言板

標題

RE:東京家俱展 台灣原創設計發聲

姓名

電子郵件

留言內容

請輸入驗證碼

公關資訊 | 人力招募 | 場地出租 | 合作網站 | 聯絡我們 | 參觀申請



財團法人中央廣播電臺 Radio Taiwan International
電話：+86-2-28957616 / 傳真：+86-2-28952392 / 地址：台北市104中山區北安路55號
Rti著作權所有 Copyright Radio Taiwan International. All Rights Reserved. 本站嚴
禁盜用 請使用IE6.0

台文博會質優 日設計會心動

文建會副主委李仁芳邀請 盼振興會帶百件佳作展出 ■記者林采韻／東京報導

推動文創產業，大陸各地包括北京、上海、深圳積極舉辦文博會，台灣起步較晚，去年才舉行首屆國際文化創意產業博覽會，增強在兩岸三地的競爭力，今年9月邁入第2屆的博覽會，主動出擊邀請鄰近亞洲各國參與，目前確認香港、泰國、馬來西亞將設專館，日本設計振興會昨日在與文建會副主委李仁芳會談後，也表達高度意願，今年文博會的國際性將大幅提升。

對京文博台灣館驚艷

財團法人日本設計振興會，組織功能類似台灣创意设计中心，其所創立的「好設計獎」(Good Design Award)被譽為亞洲的紅點設計獎。振興會近年逐漸將觸角從日本推向國際，像是與香港設計中心維持良好互動，去年日



▲日本公益財團法人日本設計振興會為類似台灣创意设计中心的組織。(記者林采韻攝)

本即以夥伴國的身分，參與享譽國際的香港「設計營商周」。振興會台灣裔理事邱麗玫，即將接任國際平面設計協會(Icograda)主席，經常走訪兩岸，她說去年北京文博會時台灣館讓她驚豔，「除了故宮的周邊產

品，傳統工藝融合時尚概念的產品，水準很高。」邱麗玫說在工藝設計這塊，她相信台灣在亞洲只落後日本和韓國居於第3名。邱麗玫指出，目前亞洲各地興起舉辦文博會，尤其是大陸各地都在辦，但是根據她的親自經歷

▲文建會副主委李仁芳(左)邀請日本公益財團法人日本設計振興會理事長飯塚和憲(右)來台參加第2屆國際文化創意產業博覽會。(記者林采韻攝)

，大陸規模都很大，不過內容參差不齊，有的根本稱不上文創產品。她之前也擔任過中國最成功設計獎的評審，依參加作品來看，目前大陸可關注的是商店、飯店的室內設計，產品設計上未成氣候。

亞洲文博會過多，而且內容包羅萬象，也讓日本設計振興會接

獲來自台灣的邀請時，甚為猶豫，直到昨日與文建會副主委李仁芳會晤後，理事長飯塚和憲才從開始的不發一語，到侃侃而談。

亞洲文博 水準參差

文建會主要希望，振興會能夠集結過去一百件曾經獲得「好設計獎」的產品來到台灣文博會展出，讓台灣民眾了解日本設計的精神，飯塚和憲指出，文創產品的定義，在他們眼中其實很廣，像是曾經得過金獎的作品包括電視選秀節目，主要肯定的是創意的製作模式。

日本推行創意產業甚早，而且不少成功打進國際舞台，目前台灣許多傳統餅家正處於轉型階段，因此李仁芳此行也邀請在巴黎擁有分店的日本老字號糕點店「虎屋」前進台灣文博會。

中時電子報 藝文 首頁 | 繁體 | 簡體 | 會員 | 看盤 | 精華 | 商情 | 行動閱讀 | Widget | 2011-06-13 星期一

生活百寶箱 搜尋: 新聞 請輸入搜尋關鍵字 查詢 YAHOO! 台北市

新聞 理財 影音 娛樂 樂活 部落格 雜誌 討論區 旺車網 健康 房地產 行銷

新聞開麥拉 論壇 焦點 政治 財經 股市 兩岸 國際 社會 地方 娛樂 樂活 科技 運動 藝文 一周新聞 回應熱帖 點閱熱帖

即時新聞: (10.4) 超酷! 上家 專車 不亦樂乎

新聞首頁 > 藝文新聞 >

訂閱 信箱 訂閱 A 字體: 小, 中, 大 跟

東京家居設計展 台新銳進軍

2011-06-26 旺報 【記者林采穎/台北報導】

「東京國際家居生活設計展」6月1日至3日於東京國際展示會館登場，文建會評比出12家台灣新銳文創業者，以時尚工藝與熟年樂活的對話為主題，在文建會副主委李仁芳的領軍下赴日本參展，同時進行市場考查，開拓與買家、通路面對面的機會。

即將赴日本展出的台灣業者，規模以小型為主，卻充滿無限的創意，具有未來發展的可能性。「木匠兄妹木工房」是傳統產業轉型的產物，原本位於台中后里的木製品代工廠，因訂單流失大陸一度閉門，後由第二代再創商機，推出觀光工廠的概念，讓傳統產業起死回生，如今木工房更跨足設計，開創一片天。

三維力方公司位於實踐大學育成中心，原本從事機械業的老闆，因取得透明製冰的專利，進而開始與設計師合作投入製冰商品的開發。

此外，此行參展作品，不少已獲得世界知名大獎的背書，凱思設計的刮刮樂卡片管理F大獎、新視紀整合行銷的另類垃圾桶則獲紅點認證。

... 更多新聞請看《旺報》

加入書籤: f t Plurk C P D S f 跟

刊登贊助網站

sweet工坊直售 台灣蜂蜜
自產自銷自採，提供純天然、純正乳膠糖、純正乳粉末等產品，香濃純正好口碑！
yamini1979.myweb.hinet.net

台北首座老人養老所 老人院
與國內醫學中心合作，無障礙空間、專業護理團隊，五星級品質讓您安心。
www.topnoble.com.tw

太極林護理之家優質台北安養院
銘名一舉的舒適與安心，醫療級設備，舒適明亮房型，全天候專業護理人員照顧。
www.decon.url.tw

綠園家園 - 經銷生面皮安全鞋
提供半碼安全鞋，美觀舒適又安全，配合東方人腳型專業設計，團體訂購另享折扣！
www.mysl.com.tw

相關新聞

留言和迴響

我要發言 0 篇迴響

【市場觀點】亞幣升值 亞債匯兌風險!!
【國產最強】國產同級車款最大240匹馬力
【好康特價】滿足你對歐洲精品和藝術的渴望
【好康特價】55折看雜誌來臨時刻
【房訊專欄】這世界 誰能給你3相的幸福?
【全民光碟】每日\$30有找12M光碟吃到飽
【讚88分享】熱門3C迷哈根維斯2盒

【居家設計】裝修知識 線上免費看
【廚房】在家喝啤酒，免去lounge bar
【建材篇】安壽大師愛的水水櫃什麼樣子?
【裝修篇】跟進這一棟長的房子怎麼規畫格局?
【裝修篇】如何判斷管線是否需要更換?
【建材篇】拋光石英磚地板有多好?
【廚房篇】我家適合什麼樣的爐具?
【浴室篇】怎樣在家泡澡也能有泡溫泉效果?

租金行情速查 快查我該租多少?
請選擇 縣(市) 請選擇 市(區/鎮/鄉)
路段
巷 弄 號 樓之
立即查詢

中時健康 - 全方位醫藥保健平台
• 異位性皮膚炎 中醫調理免困擾
• 搶當型男 植美人尖 醫師提醒：不要一窩蜂
• 關心愛滋 坦承愛滋者工作！愛滋短文徵選
• 寶貝成長 吃炸雞 每四個小孩一人是胖子
• 去除老化 臉部大掃除很輕鬆
• 避免掉髮 建議減少壓力、熬夜等作息
• 皮膚治療 異位性皮膚炎治療新知
• 遠離癌線 營養師教導正確選糖漿

市場快訊
• 25萬/坪！遠傳入手進台北
• 「國慶年金影片徵選大賽」
• 夏日文學巡迴旅程，6/30報名截止
• 6/18台股投資策略避險講座
• 全新Plasma 給你真彩色
• 用一則簡訊換7萬元外快!
• 2011年平面顯示器展採展團降容降強
• 買家電 抽大獎 送好禮!

美商公司急徵國內優秀人才
薪每月3~6萬，全職致富計畫，工作時間自由，限台灣滿20歲，無誠勿點選

hi寬頻五折！北桃園居民快來搶
12M寬頻下週五折，還送你看HD高畫質頻道一年及禮券1200元，只要550!

精緻下午茶49元外送
麥斯圖購-精緻下午茶宜興三星蔥油餅套餐團購外送(限台北市)

Scupio 藍比廣告

他，讓我看見更多的財富可能。
Citigold 花旗銀行 花旗銀行

集團網站 雜誌廣告 網路廣告 旺旺集團 中時媒體集團 與我們聯絡 關於我們 服務條款 Widget 兒少網路安全

服務: 健康醫療 | 房地產 | 行銷知識庫 | 旅遊玩樂 | 租屋

© 1995 - 2011 China Times Inc. 請尊重智慧財產權勿任意轉載違者依法必究。

雅虎

6/1

<http://tw.news.yahoo.com/article/url/d/a/110601/5/2skqq.html>

Yahoo!奇摩首頁 信箱 拍賣

YAHOO! 奇摩新聞

會員登入
新使用者? 立即註冊

新聞

Q

新聞首頁 政治 社會 地方 國際 財經 科技 運動 健康 教育 藝文 影劇 旅遊

中港澳 亞澳 美洲 歐非 照片故事 專輯 民調中心 雜誌 全民話頭條 公共消息

新聞首頁 > 國際 > 亞澳 > 中央社

寄給朋友 友善列印 字級設定: 小 中 大 巨   分享

東京家居設計展



更新日期: 2011/06/01 18:49



2011年度東京國際家居生活設計展1日在東京登場。文建會副主委李仁芳(右)率台灣12家文創品牌業者參展，設計符合日本311大地震後講求的環保、樸質風格。中央社記者楊明珠東京傳真
100年6月1日

和平論壇

5/25

<http://blog.xuite.net/newtaiwannet/665/45801744>

和平論壇網

科哲突破 · 科學知識 · 科哲美學 · 科哲統一場

新臺灣網報社

中研院院士 吳中倫 總編輯
 中研院院士 吳中倫 總編輯
 中研院院士 吳中倫 總編輯

Tel: 02-2388-5718
 Fax: 02-2370-9000
 Mobile: 0936-236-865
 Mobile: 0932-800-459

newtaiwanet@gmail.com
 newtaiwanet@kimo.com

本報地址：台北市中正區
 本報電話：02-2388-5718

台北當代工藝設計分展 開幕 文建會與國立工藝中心主辦

2011.05.25 22:45

「2011年日本東京國際家居生活設計展」台灣原創設計精品展區 開幕剪綵



與會貴賓合影

文建會所籌辦之「台灣工藝研究發展中心暨整合文創品設計展」由12家台灣文創業者共同參與，以「時尚工藝與生活對話」為主題，訴求「In Taiwan In Design!」共同參與。

文建會第一處處長方正表示，台灣的競爭力在於深厚的文化底蘊及軟實力，工藝產業結合設計與文化內涵，充分展現台灣優勢與特色。文建會致力於文創產業的推動，從產業輔導、多元資金的支持、人才培育等方面協助拓展產業規模。此次由副主委李仁芳領軍前往東京參展，將強化與日本產業界之聯繫，也有助於拓展日本市場。

由工藝中心聯合扶植之M.I.T.+C品牌計展出5件作品，M.I.T.+C品牌意指台灣的工藝 (craft) 和創意 (creative) 的時尚工藝設計產品。結合工藝師與設計師共同激發創意，針對人們日常生活所需求工藝之創新設計為目標，導入質合媒材以凸顯台灣工藝特色，透過異業結合模式，朝向跨領域橫向的整合與發展，開創結合各領域智慧的合作模式。今年度參展作品均已透過工藝中心的授權機制，獲得授權民眾進店生產及推廣銷售，藉此促進商機，將可吸引更多民間資源投入文創產業，創造更豐富的商機與價值。

另參展的12家優秀的參展廠商之39件參展作品，分文創精品及工藝設計二類產品，不但呈現台灣原創設計，亦充分展現出台灣原生產力的創意活力，參展廠商包含三維力方有限公司、木匠兄弟木工房、台灣吉而好股份有限公司、匠廠工場、佳龍木業股份有限公司、明訊國際有限公司、原物創意有限公司、陳萬源設計工作室、欣儀瓷磚 陶藝事業股份有限公司、順思設計有限公司、肆遊設計有限公司及新朝紀整合行銷傳播股份有限公司等 (依筆畫順序排列)。

值得一提的是「日本東京國際家居生活設計展 (Interior Lifestyle)」創辦至今已21年，是創意產業與專業銷售的權威級國際交流平台，今年是台灣第三度選定參加，工藝中心持續使用「In Taiwan In Design」標語作為台灣展區的展示概念，呈現在台灣這塊土地上蓬勃發展的原創創意，讓世界看到台灣多采多姿、面面俱到的創意設計力。

波酷網
 5/31
<http://www.boco.com.tw/NewsDetail.aspx?bid=B2010053100006>

40

- 設計新聞 產業情報
- 專題報導 新聞稿
- 競賽 研討會 展覽
- 其他 主題展覽
- 研究資料 圖書中心
- 電子報 設計元素
- 設計雙月刊 作品市集
- 設計論文
- 輔導辦法 設計服務專區
- 證書管理 實驗室
- 系統公告 金點設計獎
- 投票區 線上問卷
- 討論區
- 產業賞頁



設計石中劍
成為下一個設計界的亞瑟王

首頁 > 設計新聞 > 自慢熟年櫻紛飛 台灣工藝東京綻放

自慢熟年櫻紛飛 台灣工藝東京綻放

※ 資料來源 旺報

熟年，象徵人生歷程的秋收季節，經歷了歲月時光的洗禮，將人生所累積智慧結晶完全綻放。

台灣工藝研發中心與台灣優秀工藝家為了對熟年世代至上的最崇高的敬意，再次策劃了一系列以「自慢活—熟年生活工藝設計」為主題的工藝精品主題展，以細膩的關懷思維重新打造專屬於熟年人士之工藝商品，運用獨特、傑出的工藝技法展現出成熟精英的風範與自信，2010年6月2日至4日，日本東京國際家居設計生活展（InteriorLifestyle）中將完整呈現熟年階層特有的人生哲學與生活品味，再創台灣工藝新里程。

台灣工藝研發中心淬煉出更成熟穩重的熟年生活觀—「自慢活」。意味著生命優雅的力量，將日文中的「自慢」輔以「慢活」的樂活哲學，產生出「自慢活」的新型態概念。試圖以和緩的生活步調搭配熟年階層獨特的生活哲學重新體現生命的意義與價值，並將這股樂活能量賦予本次展出的台灣工藝精品之上。讓熟年世代自信、積極的處事態度搭配台灣工藝家優異的設計能力，全力打造最具「自慢活」意涵的熟年工藝精品。

台灣工藝所本年度再次前進「日本東京國際家居設計生活展」，要向國際世人展現「In Taiwan In Design」的時尚設計美學。不但藉由參與國際盛會的機會，展現出台灣在地的本土藝術能量（In Taiwan），同時更強調的「生活與藝術融合」的深遠意涵（In Design）。

2010/5/31 下午 12:03:48

[上一則](#) [回上一頁](#) [友善列印](#) [加到收藏](#) [內容轉寄](#) [下一則](#)

The screenshot shows the Taiwan News website interface. The main article is titled "東京國際設計展 台灣展品亮相" (Tokyo International Design Exhibition Taiwan Exhibits Debut). The article text is as follows:

【中央社記者楊明傑東京1日專電】為期3天的東京國際家居生活設計展今天登場。行政院文建會帶領台灣12家文創品牌業者參展，設計很得這次日本在311大地震之後講求的結合環保、優質風格、備受矚目。

文建會這次推出主題為「In Taiwan In Design」台灣形象館，展品以「時尚工藝與熱年生活的對話」為主題，希望帶領台灣文創業者走向國際。今天開幕立到有展示品揮灑出廠商會徽，表示會務給並進行開幕。

展的竹材、木、漆器，讓想藝族可直擊使用。

李仁芳參展台灣館之後說，花器的設計，讓想藝族來精神感運動的竹木結合產品，設計精緻的竹器藝品，讓他留下深刻印象。

東京國際家居生活設計展主辦單位日本最高負責人（社長）原雅志，及德國總部最高負責人Wolfgang Maron相當重視台灣館的展出，他們在參觀台灣作品後，還特別安排對李仁芳進行主展示場導覽。

本屆設計展受到311東日本大地震影響，國外廠商減少許多，共有來自16國的521家廠商（日本452家、海外69家）出席，地震後讓人們重新思考生活需求及大具的靈活性，所以設計與概念著重於環保、綠能。

這次台灣展品的巧思與設計創意很符合大自然，台灣吉而好公司總裁張福榮表示，這次帶來參展的「台灣優活系列」白瓷，是將台灣農村生活與現代創意衝出一套如何與創意料理人可一起創作的產品。

他當場拿起白瓷碗解說，要上茶館住舖，一旁的小人與白瓷碗與農夫坐在田邊觀賞稻田，綠草綠綠，顯得真悠哉。

來自南投集集的添興陶藝村的林欣穎未滿30歲，是這座廠廠的第四代接班人，他說，這次帶來的參展品是與工研院合作獨家開發的竹炭紅陶，把台灣的溫室竹竹炭加入陶土或釉料裡面，加強透紅外線的效果。

日本廠商也推出結合竹子的沙發、茶几等作品，還以大竹子當成農場的柱子，頗有奇觀。

另外，還有多家知名的織品公司推出「遊戲所用建議隔間設計品」，希望有助於改善民衆的生活空間，展示場中還舉辦支援災區的募款活動。（本文附照片及影音）1000901

Below the article, there are sections for "焦點新聞" (Focus News) and "最新新聞" (Latest News). The Focus News section lists several headlines, including "謝長廷、韓志強、李登輝不這樣?" and "不合情理的要求是誰發了邀請?". The Latest News section lists "新台幣兌美元匯率2.29" and "三太法人壽股分息197億元".

At the bottom of the page, there are advertisements for "BEST HOTEL Taiwan" and "METROWALK".



- 駐日代表のご挨拶
- 駐日代表処について
- 最新情報
- 台湾について
- 台湾週報
- 台湾街角
- 台湾資料庫
- 経済・ビジネス
- 文化
- 広報
- 科学技術
- 華僑業務
- 領事業務
- 台北文化中心
- フォト・ギャラリー
- FAQ
- 関連リンク
- Visa Services
- Links for foreigners
- 台湾のUN専門機構参加

台湾週報

一覧: [トップページへ](#) [台湾週報](#) [台湾週報](#)

[印刷](#) [投稿](#) [前頁に戻る](#)

東京で開催の「インテリアライフスタイル」展に台湾も出展

発信日時: 2011/6/2



東京で開催の「インテリアライフスタイル」展に台湾も出展

インテリア専門の国際見本市である「インテリアライフスタイル/Interior Lifestyle Tokyo」が、6月1日より3日間の会期で、東京ビッグサイト西1・2・4ホール・アトリウムで開催されている。同展は台湾の行政院文化建設委員会（以下、文建会）が国内の文化創意ブランド業者12社を伴い出展しており、台湾の出展品のデザインは、東日本大震災後に求められている環境保護、素朴な風格と結びついたもので、大いに注目を集めている。

文建会では、今回のテーマを「In Taiwan In Design」台湾イメージ館とし、展示作品は、「モダン工芸と熟年口ハスの対話」を主軸としており、同展への出展を通して台湾の文化創意関連業者が世界に向けて歩み出すことを願っている。開幕初日から台湾の展示作品はヨーロッパのメーカーの興味を引き、すでに商談も進んでいる。

来日した文建会の李仁芳・副主任委員は、台湾イメージ館の会場で、「台湾のクリエイティブ・デザインのレベルは高く、国際的に知名度のあるクリエイティブ・デザインのコンテストにおいても2003年から今日まで、1,000あまりの賞を受賞している。今回の出展のポイントも、日本と台湾も同様に熟年人口が多いことから、特別に台湾特産の竹材、木、漆器を用いていることであり、これらの作品は、シルバー世代の人々に馴染んで使用してもらうことができる」とアピールした。

「インテリアライフスタイル/Interior Lifestyle Tokyo」公式ウェブサイト
<http://www.interior-lifestyle.com/>

《2011年6月2日》

写真提供: 中央社

著作権について [セキュリティポリシー](#) [プライバシーウェブサイト](#)
著作権: 行政院新聞局
掲載画面解像度: 1024x768以上

日本のライフスタイルに新たな定義を。
 トレンドの先を読む、ヒト・モノ・デキゴトをインテリア/デザインにたずさわるすべての方にお届けします。

◀ [注目の出展者](#) [かみの工作所](#) [インテリア ライフスタイル-記者発表会-](#) ▶

注目の出展者 国立台湾工芸研究所

2009年5月15日 | 投稿者: 事務局スタッフ

こんにちは！
 インテリア ライフスタイル 事務局の原田です。
 今回ご紹介するのは、National Taiwan Craft Research Institute(国立台湾工芸研究所)です。
 こちらの出展テーマは、Beautiful Life- Craft Design for Mature Lifestyles ということ、シニア層をターゲットにした製品に特化して発表します。



竹やラタンなどをはじめとする、天然素材を使用したアロマポットや磁染衣料品、摺り椅子やハンドクラフトのめがねなど、素材の温かみを活かしたデザインプロダクトが日本のマーケットに向けて紹介されます。

上質な素材を使用したこれらの製品は、シニアの方々へのプレゼントとして喜ばれそうなものばかりです。ぜひ会場で実際にご覧くださいね！

ブース番号 西2ホール 20-37 COOLエリア

お問合せ:
 National Taiwan Craft Research Institute
www.ntcri.gov.tw

◀ [注目の出展者](#) [かみの工作所](#) [インテリア ライフスタイル-記者発表会-](#) ▶

2010年5月

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

月別アーカイブ

- ▶ [2011年6月](#) (3)
- ▶ [2011年5月](#) (7)
- ▶ [2010年12月](#) (1)
- ▶ [2010年11月](#) (14)
- ▶ [2010年10月](#) (2)
- ▶ [2010年7月](#) (2)
- ▶ [2010年6月](#) (6)
- ▶ [2010年5月](#) (4)
- ▶ [2010年4月](#) (4)
- ▶ [2010年2月](#) (1)
- ▶ [2010年1月](#) (1)
- ▶ [2009年12月](#) (5)
- ▶ [2009年11月](#) (12)
- ▶ [2009年10月](#) (6)
- ▶ [2009年9月](#) (1)
- ▶ [2009年7月](#) (2)
- ▶ [2009年6月](#) (7)
- ▶ [2009年5月](#) (11)
- ▶ [2009年4月](#) (3)
- ▶ [2009年3月](#) (4)
- ▶ [2009年2月](#) (1)
- ▶ [2009年1月](#) (1)
- ▶ [2008年12月](#) (2)
- ▶ [2008年11月](#) (16)
- ▶ [2008年10月](#) (13)
- ▶ [2008年9月](#) (1)

最近のブログ記事

- ▶ [インテリアライフスタイル2011 最終日!](#)
- ▶ [interior lifestyle awards 2011 受賞者決定!](#)
- ▶ [インテリアライフスタイル2011開催です!](#)
- ▶ [出展者イベント情報 2011!](#)
- ▶ [インテリアライフスタイル2011【海外からの出展者のご紹介】Vol.5](#)

カテゴリー

- ▶ [Event](#) (69)
- ▶ [People](#) (11)
- ▶ [Product](#) (46)
- ▶ [Show](#) (12)
- ▶ [View](#) (6)

エディターズ

- ▶  [高橋 愛礼](#)
▶ PROFILE
- ▶  [中村 愛紀](#)
▶ PROFILE
- ▶ [事務局スタッフ](#)

リンク

- ▶ [IFFT/interiorlifestyle living](#) ☐
- ▶ [interiorlifestyle](#) ☐

Taiwan Today Republic of China (TAIWAN)

About Us Feedback Sitemap
 Facebook Twitter
 Weather | 6/13/2011

Keyword Search

Home In the News Opinion Features Government Snapshots Archives RSS Links National Day Subscription

You are here: Home > In the News

Share Print Mail Back

In the News

Taiwan manufacturers zero in on Tokyo Big Sight



Publication Date : 05/26/2011
Source : [Taiwan Today](#)
By Grace Kuo

A Taiwan delegation headed by Lee Jen-fang, deputy minister of the Council for Cultural Affairs, will participate in the 2011 Interior Lifestyle Tokyo at Tokyo Big Sight June 1 to 3, according to the CCA.

A pill case with parts made from bamboo, widely grown in Taiwan, will be showcased at the 2011 Interior Lifestyle Tokyo in June. (Courtesy of CCA)

"The event is an important international exchange platform for the cultural industry and professional vendors," the CCA said May 25. "It allows Taiwan's cultural and creative design manufacturers to have direct contact with buyers and distributors, and collect information on the global consumer market."

Fang Jy-shiuh, a CCA department director, said, "Taiwan's competitiveness lies in its rich culture and soft power" adding that, the combination of design and culture in the craft industry fully demonstrates the nation's forte.

"Participation at the show will help expand our market in Japan and strengthen our ties with the Japanese government and academic sector," Fang said.

A total of 44 works will be displayed at the event, from companies including Cheerful Fashion Goods Co. Ltd., U-Cube Creative Ltd. and Mansion Technology Inc., according to Lin Mei-chen, chief of the CCA-affiliated National Taiwan Craft Research and Development Institute's Taipei Branch.

"This is the third year Taiwan will attend the show," Lin pointed out. "Products exhibited in previous years were just prototypes, while all the works showcased this year have been mass produced."

The event, in its 21st year, is a design-oriented trade fair for kitchen, dining and gift items, as well as home accessories and textiles. It aims to provide high quality business opportunities for exhibitors and visitors, event organizers said. (THN)

Write to Grace Kuo at morningk@mail.gio.gov.tw

Related Articles

- Indie music funding a double-edged sword for Taiwan 2011/3/25
- DOH program saves on outpatient visits, medications 2011/3/25
- Taiwan firm chosen as main designer of NPM Southern Branch 2011/3/25
- News Ticker 2011/3/25
- Taiwan embarks on new era of gender equality 2011/3/25
- Taiwan's aging society raises questions on long-term care 2011/3/25
- Learning from Fukushima 2011/3/25
- Regional ombudsman conference kicks off in Taipei 2011/3/24
- COA assists Taiwan industries affected by Japan disaster 2011/3/24
- MOEA establishes green trade office 2011/3/24

Top Back

Politics

- International police operation cracks regional fraud rings 6/13/2011 *Taiwan Today*
- Paris court upholds Taiwan's victory in Lafayette case 6/10/2011 *Taiwan Today*
- President Ma calls for greater Taiwan-India interaction 6/9/2011 *Taiwan Today*
- MOEA responds to AmCham white paper warnings 6/9/2011 *Taiwan Today*
- First review meeting of cross-strait pacts held in Taipei 6/9/2011 *Taiwan Today*

Economy

- Industrial innovation center launched in Chiayi 6/13/2011 *Taiwan Today*
- News Ticker 6/10/2011 *Taiwan Today*
- CEPD sees investment as key to more jobs, higher salaries 6/10/2011 *Taiwan Today*
- BERI ranks Taiwan 4th best investment destination worldwide 6/10/2011 *Taiwan Today*
- MasterCard tips growth in Taiwan visitor numbers, spending 6/10/2011 *Taiwan Today*

Life

- Capital city's Minsheng neighborhood celebrates creativity 6/13/2011 *Liberty Times*
- Taipei's Snow King dishes up amazing variety of ice creams 6/13/2011 *Liberty Times*
- News Ticker 6/13/2011 *Taiwan Today*
- President Ma heralds new era of HDTV 6/13/2011 *Taiwan Today*
- Taiwan launches ocean research vessel in Kaohsiung 6/13/2011 *Taiwan Today*

Best viewed at 1024 x 768 resolution.

Copyright © 2011 Government Information Office, Republic of China (Taiwan) Tel: (886-2) 23970180 Fax: (886-2) 23568233

Privacy Policy | Disclaimer |

台創走出去國際舞台亮起來

6/12

<http://news.chinatimes.com/mainland/11050504/112011061200213.html>

